



## تصویر: سرشار از معنا و مفهوم

لویس جیکوبس

ترجمه آرش معیریان

آنچه که سینما را به هنر تبدیل می‌کند، شکل‌ها و فرم‌هایی است که واقعیت را خلق می‌کنند. ما باید از درون همین فرم‌ها، محتوای حقیقی آن‌ها را بیابیم. آن را بگیرید شاید آشکارترین عنصر ملموس در یک فیلم، همان تصویری باشد که روی پرده سینما نقش می‌بنند. این عنصر ضروری‌ترین عامل وجودی بیان سینمایی است، یعنی همان هسته نظامی‌بخشی که دیگر عناصر ملموس فیلم بدان وابسته‌اند. اگرچه، درنهایت آنچه که تماشاگر را به خود جذب می‌کند موضوع اصلی فیلم است، اما پیش از هر چیز، این تصاویر فیلم هستند که در وهله اول حواس بیننده را تسخیر می‌سازند و پس از جذب وی، تمایلات او را کنترل می‌کنند و بدان جهت می‌دهند. تصاویر، تماشاگران را و امی‌دارند تا با اندکی تأمل به بررسی جزئیات پردازنند و توجه‌اشان به چشم‌اندازی گسترده هدایت شود؛ یا این‌که با ماشین زمان به مکان‌هایی مختلف سفر کند. بنابراین هر تصویر حتی اگر برای لحظه‌ای کوتاه روی پرده نقش بیندد، از آن‌جا که موضوع اصلی فیلم را به وضوح منتقل می‌کند، احساسات و

تصاویر متواالی کمک کند. هنگامی که دیگر عواملی چون شکل، اندازه و زاویه تابش، به نحوی هنرمندانه با نور و سایه ترکیب شوند، می‌توانند عامل ایجاد ارتباط میان تصاویر از نظر تضاد و تشابه الگوها، رنگ‌مایه‌ها، بافت، اندازه و وسعت باشند. چنین شیوه‌هایی نه تنها امکان برانگیختن احساسات و ادراک فردی گوناگونی را از تاریکی و روشنی کادر فراهم می‌سازد، بلکه علاوه بر آن به ابزاری بیانی برای ایجاد حس حرکت در چشمان تماشاگر شده و از نمایی به نمای دیگر او را هدایت می‌کنند.

همچنان که تصاویر فیلم در محدوده مستطیل شکل پرده سینما به نمایش درمی‌آیند، موضوع مهم دیگری در ارتباط با کادریندی مطرح می‌شود که همانا شکل و ریخت است. اضلاع کادر در عین حال که محدوده مشخصی از سطح پرده نمایش را دربرمی‌گیرد که باید به نحوی پُر شود، شامل شکل به خصوصی نیز است که موضوع اصلی باید در آن گنجانده شود. در چنین وضعیت محصور شده‌ای، طراحی و جای دهی فیزیکی موضوع در کادر، با میزان روشنی و تاریکی اش، خطوط و حجم‌هایش، توازن و تناسب که با توجه به توالی منظم تصاویر به گونه‌ای منسجم با یکدیگر ترکیب می‌شوند، قدرت تأثیرگذاری پرده نمایش را بر بیننده به مراتب بیشتر می‌کنند.

فرم مستطیل شکل پرده نمایش خود می‌تواند به اشکال مختلف در تنوع بخشیدن به نحوه کادریندی و استفاده به جا و مناسب تصویر از شکل فیزیکی اش مؤثر باشد. استفاده از شیوه نورپردازی متمرکز و سایر شکردهای بصری مانند قاب‌های پوششی (mask)، آبریس‌ها، مشورهای نورشکن، تقسیم پرده به تصاویر چندگانه و تمهدات دیگر می‌تواند تغییراتی را در شکل تصویر به وجود آورد که فرم معمول کادر مستطیل شکل پرده را بر هم زند و فرصت‌هایی را برای گزینش و ترکیب لحظات در قالبی دراماتیک به وجود آورد. بدین ترتیب با آشنایی زدایی از قواعد آشنایی پرده، فیلم‌ساز می‌تواند به تصاویر فیلم، طراوت و تازگی، شور و نشاط و سرزنشگی بیخشد و در نهایت به صحنه‌های فیلم شدت و جنبش بیشتری بیفزاید. عالی ترین نمونه در این رابطه فیلم تعصب (۱۹۱۶) ساخته دیوید وارک گریفیث است که با

علایق بیننده را زنده نگاه می‌دارد و آن را تداوم می‌بخشد، از اهمیت خاصی برخوردار می‌شود.

در این رابطه، کادریندی عناصر بصری تصویر، عمل مهمی است که به درک و استنباط تصاویر روی پرده صراحت می‌بخشد و میزان تأثیرگذاری آن را بر مخاطب تعیین می‌کند. کادریندی تصویر، همواره بر پنج عامل استوار است:

۱. نحوه نورپردازی سوژه.
۲. رابطه سوژه با قاب تصویر.
۳. فاصله میان دوربین و سوژه.
۴. زاویه دید دوربین نسبت به سوژه.
۵. کشن بصری متقابل بین دو یا چند تصویر در نماهای متواالی.

اولین عامل کادریندی که توجه بیننده را به خود جلب می‌کند، نور است. بدون وجود نور، دوربین فیلم‌برداری نمی‌تواند تصویری را بر روی نوار فیلم ثبت کند. بنابراین نور و کادریندی به یکدیگر وابسته‌اند. نور در طبیعت آمیزه‌ای از رنگ‌مایه‌ها، سایه‌روشن‌ها، نقاط درخشان و بازتاب‌هاست که باعث می‌شوند اشیا و اشکال، در عین ادغام شدگی، متمایز و جدا از هم به نظر آیند و یا به گونه‌ای غیرقابل تشخیص، با قرارگرفتن در سایه‌ها و تیرگی‌ها، بدون هیچ رابطه متناسبی دیده شوند. تنوع نور و سایه و تجلیات آن‌ها در زندگی واقعی آنچنان پیچیده است که بازآفرینی آن، گاه منجر به سردرگمی خواهد شد. گاهی اوقات این تأثیر، همان چیزی است که مورد نظر بوده و بنا به دلایلی کاملاً طراحی شده است و گاهی نه. اما معمولاً کترول، هماهنگی و تنظیم نور رکنی مهم و اساسی در خلق و بازآفرینی نظم بصری از بی‌نظمی است.

با ترکیب کیفیات مختلف نور و مکمل آن یعنی سایه، کارگرگان می‌توانند موضوع اصلی فیلم را به گونه‌ای که مدنظر دارد، ارائه دهد. اگر نور و سایه با درنظرگرفتن زوایا، میزان روشنی، تاریکی و ماتی به دقت و با استادی به کار روند، می‌توانند به عوامل بیانی مؤثری در ایجاد فضا، فرم، حالت، احساس و هیجان بدل شوند و به تصویر وضوح، قدرت و انسجام ببخشنند.

علاوه بر این، نور می‌تواند به خلق شرایطی برای کادریندی

ابعاد سوژه دریافت می‌کند، چشمان او را وامی دارند گاه با سرعت و گاه آهسته با تصاویر حرکت کند، گاهی با مکث بدان دقیق شود؛ و گاهی هم از آن گذر کند. حتی اگر سوژه وضعیتی ثابت و ساکن داشته باشد، محرك‌های بصری می‌توانند همواره در حرکت و جایه‌جایی باشند. به واسطه چنین عملکردی است که نیروهای هدایت‌کننده‌ای که از تنوع در اندازه تصویر پدید می‌آیند، می‌توانند پویایی بیشتری به تصاویر ثابت و ساکن روی پرده بخشند.

علاوه بر این اندازه سوژه و نما در ارتباط تنگاتنگی با یکی دیگر از جنبه‌های مهم کادریندی دارد که آن را نقطه دید دوربین یا زاویه دید می‌گویند. همان‌طور که اندازه، به فاصله دوربین یا سوژه بستگی دارد، زاویه نیز وابسته به ناحیه‌ای است که دوربین از آن جا به سوژه نگاه می‌کند؛ مثلاً بالا، پایین، رو به رو یا مایل. بدین ترتیب نه تنها زاویه دید دوربین توجه تماشاگر را به نقطه‌ای که از آن جا سوژه دیده می‌شود جلب می‌سازد، بلکه حواس او را نیز به بعضی جنبه‌ها و یا مشخصات خاص سوژه که از آن زاویه دیده می‌شوند، جلب می‌کند. همین‌طور می‌تواند توجه او را از چیزی بگیرد یا او را متوجه رابطه‌ای میان دو تصویر کاملاً مجزا و جداگانه کند و یا بخشی از منطق ساختاری فیلم را موجه جلوه دهد. به عنوان مثال، فرض کنیم که فیلمسازی می‌خواهد توجه به سوژه را به حداقل کاهش دهد؛ یک زاویه رو به پایین می‌تواند سوژه را بسیار کرچک و ناچیز جلوه دهد و از شأن و مقام آن بکاهد. از طرف دیگر، زاویه معکوس آن، یعنی زاویه رو به بالا، می‌تواند در نشان دادن بلندی‌ها اغراق کرده به یک شئ نیرو و تسلطی غیرمنتظره بیخشند. تغییر زاویه دید دوربین، خود می‌تواند در غیرعادی ساختن و یا تأکید کردن بر محضوای فیلم عمیقاً اثرگذار باشد؛ می‌تواند شیوه معمول در نگرش به دنیای پیرامون را بشکند و با مایه‌دار کردن جنبه‌های دراماتیک، کمیک و یا روان‌شناسانه، بدون آن که کوچک‌ترین لطمehای به انسجام و پکارچگی موضوع اصلی وارد آورده، تبدیل به وسیله‌ای برای روح بخشیدن به تصاویر و درک بهتر تماشاگر شود.

زاویه دید دوربین نه تنها در کادریندی، بلکه در حفظ تداوم و یکپارچگی اثر نیز از اهمیت به سزاپی برخوردار است.

جسارتی ذاتی، از پرده چهارگوش، نمایش، صفحه‌ای می‌سازد که گاهی تمامی آن را با تصاویری خاص پر می‌کند و گاهی صفحه را به تدریج از نقطه خاصی از آن باز می‌کند. او فرم قاب تصویر را با اندازه سوژه موجود در تصویر، به نحوی با یکدیگر ترکیب می‌کند که چشمان تماشاگر مسحور حرکت از تصویری به تصویر دیگر می‌شود. گریفیت فضای پرده را به دو قسمت تقسیم می‌کند تا در قسمت پایین آن با ایجاد یک کادر مستطیل کشیده، سوژه‌هایی را که در امتداد افق گسترده‌اند به نمایش گذارد، یا این‌که فضای پرده را به گونه‌ای اُریب به دو نیم می‌کند تا با تأکید بر مایل بودن تصویر، جزیباتی از تصویر را که حسی از تنوع و پویایی در خود دارند، با تأثیری افزون ترا رائه دهد. اندازه نما نیز همانند شکل و ریخت می‌تواند تغییر کند، چراکه فاصله دوربین تا سوژه با ابعاد اندازه تصویری که روی پرده به وجود می‌آید، متناسب است. طبیعی است که اگر دوربین به سوژه نزدیک باشد، جزیيات بزرگ‌تر می‌شوند و با دقت بیشتری به نمایش درمی‌آیند؛ و آنچه دیده می‌شود اهمیت ویژه‌ای می‌باشد. هرچه دوربین در فاصله بیشتری از سوژه قرار گیرد، بخش‌های عمده‌تری از سوژه نشان داده خواهد شد. مفاهیمی تکنیکی چون کلوزآپ، مدیوم شات، فول شات و لانگ شات که هر کدام نشانگر دوری و نزدیکی دوربین نسبت به سوژه هستند، از همین نمودهای بصری سرچشمه می‌گیرند.

بر روی پرده سینما، اندازه نما به جنبه‌های ماهیتی و کیفیتی بستگی دارد. اندازه یک شئ می‌تواند هم بر احساس ما و هم بر تشخیص و ادراک ما از آن شئ تأثیر داشته باشد. کلوزآپ می‌تواند با بزرگنمایی جزیيات و حذف بخش‌های ناخواسته توجه بیننده را به چیزی که مهم است متمرکز کند؛ و یک نمای عمومی با دربرگرفتن تمامی ابعاد سوژه مورد نظر، تشخیص و شناسایی کلیت آن را آسان می‌کند. از طرفی توالی منظم تغییرات در اندازه نمایان سوژه (خواه با قاعده یا بی قاعده و یا بدون نظم و ترتیب خاص) می‌تواند به عنوان ابزاری در جهت هدایت دید تماشاگر در درک و استنباط نوعی انتقال آگاهانه در زمان به کار گرفته شود. تأثیراتی که تماشاگر از تغییر پی درپی اندازه نما، مقیاس‌ها و

ضعف‌های دیگر فیلم غلبه کرده و به یک سبک خاص شخصی دست یافته‌اند. در اوج دوران صامت فیلم‌های استودیویی از قبیل دفتر دکتر کالیگاری (۱۹۱۹)، زیگفرید (۱۹۲۵)، متروپلیس (۱۹۲۵)، آخرین خنده (۱۹۲۵)، واریته (۱۹۲۵)، طلوع (۱۹۲۷)، همگی از این جهت نسبت به دیگر فیلم‌های آن دوره برجسته و شاخص به نظر می‌آیند که از شگردی‌های تکنیکی بالایی در نورپردازی، کادربندی و زاویه دوربین برخوردارند. سینمای شوروی نیز که در آن زمان، از آموزه‌های هنری دیگران بهره می‌جست، با فیلم‌هایی از قبیل رزمتو پوتیکین (۱۹۲۵)، ده روزی که دنیا را تکان داد (۱۹۲۷)، خاک وطن (۱۹۲۸)، توفان بر فراز آسیا (۱۹۲۸) نوع دیگری از طراوت پرشور تصاویر و تجسم والی بصیری را به معرض نمایش می‌گذشت. فیلمسازان شوروی دوربین‌های خود را از استودیوها خارج کردند و آن‌ها را به جنگل‌های واقعی، خیابان‌ها، شهرها، کوه‌ها، مزارع، قصرها، برج‌ها، کارخانه‌ها و خانه‌های دهقانی برداشتند و توان تصویری خود را آکنده از واقعیتی ناب و پویا کردند تا درخشش آن‌ها چشم‌ها و احساسات را مبهوت سازد. با آمدن سینمای ناطق، فیلم‌هایی که از توانایی‌ها و استعدادهای بی‌نظیر سرشار بودند - و نویس موطلاًی (۱۹۴۲) - و زیبایی احساس انگیز بصیری‌شان - آواز آوازها (۱۹۳۲) - با کادربندی چشمگیر دراماتیک - رعد بر فراز مکریکو (۱۹۳۳) - بیش از هر چیز چشم‌ها را به خود خیره می‌کردند، به دلیل اثرات تصویری خود به شاخه‌های معروف سینمایی بدل شدند. و سرانجام بعد از همه این‌ها فیلم‌های ارسن ولز، آکیرا کوروساوا، میکل آنجلو آنتونیونی، اینگمار برگمان، آلن رنه و فدریکو فلینی، حاوی حساس‌ترین و پیچیده‌ترین تخیلی هستند که تا به حال بر پرده سینما نقش بسته است. ظرافت هنرمندانه و غنای محتوایی و مفهومی این فیلم‌ها، با زیبایی‌های بصیری بی‌نظیر شان نشانگر این واقعیت است که روی پرده سینما می‌توان هر مضمونی را با هر نوع فیلمی و با هر سبک و شیوه‌ای به گونه‌ای توجه‌برانگیز و منحصر به فرد به معرض تماشاگذشت.

□

از:

The Meaningful Image

زاویه دید می‌تواند شاخصی برای نقطه دید دوربین و یا تماشاگر باشد؛ این که آیا این تصاویر از نقطه دید کارگردان به نمایش گذاشته می‌شوند یا از دید شاهدی بی‌طرف یا شاید از دیدگاه ذهنی یکی از شخصیت‌های فیلم؟! بتایرانی توانایی تشخیص دیدگاه اول شخص، سوم شخص و یا نقطه دیدهای چندگانه، به موضوعی در سینما بدل می‌شود که بسیار اهمیت دارد. هر نمای نقطه دید، بالقوه نظرگاه متفاوتی از آنچه را که از طریق زوایای گوناگون دوربین ارائه می‌شود در خود دارد. بتایرانی هر نمای نقطه دید تنها در صورتی می‌تواند با شیوه‌ای نو و متفاوت ارائه شود که بیننده بداند از کدام زاویه دید به رویدادهای فیلم نگریسته است.

هر فیلمساز با به کارگیری نور و سایه، اندازه، شکل و زاویه دید می‌تواند جزییات را در هم آمیزد و هدف و انسجام لازم را به پرده نمایش بیخشد. اما نباید فراموش کرد که تصویر یک فیلم، هر اندازه هم که از کادربندی خوبی برخوردار باشد و خوشایند به نظر رسد، بدین معنا نیست که مثل نقاشی یا عکاسی، منفرد، مستقل و مجزاست؛ چراکه دستیابی به هر معنا و مفهومی در سینما، حقیقتاً تابع مجموعه متوالی و پیوسته‌ای از تصاویر است که در پی هم جریان می‌یابند؛ به این معنا که تنها زمانی مفهوم کامل خود را می‌یابند که با دیگر جنبه‌ها در هم آرایی و تداومی زمانی واقع شوند. از آنجاکه این خاصیت بر انتخاب و تصمیم‌گیری درباره چگونگی شکل‌گیری تصاویر، طراحی و ترکیب‌بندی آن‌ها تأثیر می‌گذارد، باید آن را نه به صورت منفرد، بلکه در هماهنگی و ترکیب با کلیت لحظه‌ها بررسی و مطالعه کرد. بتایران طراحی و نحوه به کارگیری مهارت‌های کادربندی تبدیل به رویکردی برای تلفیق این روابط و یکی کردن تصاویر فیلم در روند تداومی آن می‌شود. به همین دلیل است که در کادربندی تصاویر، حرکت عاملی بسیار ضروری و حیاتی محسوب می‌شود.

از اولین روزهای شکل‌گیری سینما، فیلم‌هایی ساخته و عرضه شده‌اند که قدرت و توان تأثیرگذاری آن‌ها، ماحصل قوّه انتقال تأثیر بصیری بسیار شدید آن‌ها بوده است. اغلب این فیلم‌ها از تأثیرات بصیری فراوانی آکنده‌اند که بر